

31999L0029

L 115/32

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

4.5.1999

DIREKTIVA SVETA 1999/29/ES**z dne 22. aprila 1999****o nezaželenih snoveh in proizvodih v prehrani živali**

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 43 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

(1) ker se je Direktiva Sveta 74/63/EGS z dne 17. decembra 1973 o nezaželenih snoveh in proizvodih v prehrani živali ⁽³⁾ pogosto in občutno spreminjala; ker je treba zaradi razlogov jasnosti in racionalnosti omenjeno direktivo konsolidirati;

(2) ker ima živinoreja zelo pomembno mesto v kmetijstvu Skupnosti; ker so zadovoljivi rezultati v veliki meri odvisni od uporabe ustrezne krme dobre kakovosti;

(3) ker so za povečanje kmetijske produktivnosti nujno potrebni predpisi v zvezi s krmo;

(4) ker krma pogosto vsebuje nezaželene snovi ali proizvode, ki lahko ogrozijo zdravje živali ali, zaradi njihove prisotnosti v živalskih proizvodih, zdravje ljudi;

(5) ker je nemogoče popolnoma izločiti prisotnost omenjenih snovi in proizvodov; ker je pomembno, da naj bi bila njihova količina v krmi zmanjšana, da bi preprečili nezaželene in škodljive posledice; ker je trenutno nemogoče določiti to količino pod mejami, ki jih je mogoče odkriti z analitskimi postopki, ki jih je treba določiti za Skupnost;

(6) ker so lahko nezaželene snovi in proizvodi prisotni v krmi samo v skladu s pogoji, določenimi v tej direktivi, in se za namene krmljenja živali ne smejo uporabljati na noben drug način; ker naj bi zato ta direktiva veljala brez vpliva na druge predpise Skupnosti v zvezi s krmo ter zlasti na predpise, ki veljajo za krmne mešanice;

(7) ker naj bi države članice vseeno imele pooblastilo, da pod določenimi pogoji dopustijo krmo z višjimi količinami nezaželenih snovi in proizvodov od navedenih v Prilogi I;

(8) ker mora ta direktiva veljati za posamična krmila in krmo od dneva njihovega vnosa v Skupnost; ker je treba zato določiti, da določena največja količina nezaželenih snovi ali proizvodov na splošno velja od datuma, ko so posamična krmila in krma dana v obtok, skupaj z vsemi stopnjami trženja, ter zlasti od datuma njihovega uvoza;

(9) ker je priporočeno določiti načelo, da morajo biti surovine, uporabljane v prehrani živali, zdrave, pristne in prodajne kakovosti; ker je zato treba prepovedati uporabo ali dajanje v obtok posamičnih krmil, ki zaradi previsoke vsebnosti nezaželenih snovi ali proizvodov presegajo največje količine za krmne mešanice, določene v Prilogi I;

(10) ker je primerno omejiti prisotnost določenih nezaželenih snovi ali proizvodov v dopolnilnih krmnih mešanicah z določitvijo ustreznih največjih količin;

(11) ker je primerno, da imajo države članice pooblastilo, da v primeru ogroženosti zdravja živali ali ljudi začasno znižajo določene največje količine ali določijo največje količine za druge snovi ali proizvode oziroma da preprečijo prisotnost takih snovi oziroma proizvodov v krmi; ker naj se zato, da države članice ne bi zlorabile tega pooblastila, o morebitnih spremembah Priloge I in II na temelju dodatne dokumentacije odloča s postopkom Skupnosti za nujne primere;

(12) ker za krmo, ki pride v obtok in ki izpolnjujejo zahteve te direktive, ne veljajo omejitve, ki se tičejo vstopa v obtok iz razlogov količine nezaželenih snovi in proizvodov, razen tistih, ki so določene s to direktivo;

⁽¹⁾ Mnenje podano dne 9. februarja 1999 (še neobjavljeno v Uradnem listu Evropskih skupnosti).

⁽²⁾ UL C 153, 28.5.1996, str. 49.

⁽³⁾ UL L 38, 11.2.1974, str. 31. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 98/60/ES (UL L 209, 25.7.1998, str. 50).

- (13) ker morajo države članice za zagotovitev, da so pri trženju krme izpolnjene zahteve glede prisotnosti nezaželenih snovi in proizvodov, poskrbeti za ustrezen nadzor;
- (14) ker naj bi v okviru informacijskega sistema, uvedenega s to direktivo, znotraj oddelkov za uradni nadzor operaterji obveščali države članice o primerih, ko niso upoštevane določbe direktive; ker morajo v takih primerih države članice izvesti vse ukrepe, da omogočijo izločitev nezaželenih snovi in proizvodov iz prehrane živali; ker so, če je primerno, države članice dolžne zagotoviti, da je pošiljka posamičnih krmil ali krme uničena, če se je tako odločil njen lastnik;
- (15) ker je ustrezen postopek Skupnosti nujen za prilagoditev tehničnih določb iz Prilog I in II znanstvenemu in tehničnemu napredku;
- (16) ker naj bi bil za olajšanje izvajanja predlaganih ukrepov določen postopek za vzpostavitev tesnega sodelovanja med državami članicami in Komisijo znotraj Stalnega odbora za krmo, ki je bil ustanovljen z Odločbo 70/372/EGS ⁽¹⁾;
- (17) ker naj ta direktiva ne vpliva na obveznosti držav članic v zvezi z roki za prenos direktiv, določenimi v delu B Priloge III,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

1. Ta direktiva obravnava nezaželene snovi in proizvode v prehrani živali.
2. Ta direktiva velja brez vpliva na določbe o:
 - (a) dodatkih v krmi;
 - (b) trženju krme;
 - (c) določitvi največjih dovoljenih količin ostankov fitofarmaceutskih sredstev na in v proizvodih, namenjenih za krmljenje živali, če ti ostanki niso navedeni v oddelku B Priloge I;
 - (d) mikroorganizmih v krmi;
 - (e) določenih proizvodih, uporabljenih v prehrani živali;

⁽¹⁾ UL L 170, 3.8.1970, str. 1.

- (f) krmi za posebne namene prehrane.

Člen 2

Za namene te direktive veljajo naslednje opredelitve:

- (a) krma: proizvodi rastlinskega ali živalskega izvora, v naravnem stanju, sveži ali konzervirani, in proizvodi, ki izhajajo iz njihove industrijske predelave, ter organske ali anorganske snovi, uporabljane posamično ali v mešanicah, ki vsebujejo dodatke ali ne, za oralno krmljenje živali;
- (b) posamična krmila: razni proizvodi rastlinskega ali živalskega izvora, v naravnem stanju, sveži ali konzervirani, in proizvodi, pridobljeni po njihovi industrijski obdelavi, ter organske in anorganske snovi, z dodatki ali brez njih, ki so namenjeni za oralno krmljenje živali, bodisi kot takšni ali po obdelavi, za pripravo krmnih mešanic ali kot nosilna snov za premikse;
- (c) popolne krmne mešanice: mešanice krme, ki zaradi svoje sestave zadoščajo za dnevni obrok;
- (d) dopolnilne krmne mešanice: mešanice krme, ki imajo visoko vsebnost določenih snovi, ki pa zaradi svoje sestave zadoščajo za dnevni obrok le v kombinaciji z drugo krmo;
- (e) krmne mešanice: mešanice posamičnih krmil, z dodatki ali brez njih, namenjene za oralno krmljenje živali v obliki popolnih ali dopolnilnih krmnih mešanic;
- (f) dnevni obrok: povprečna celotna količina krme, ki jo žival določene vrste, starostne skupine in storilnosti potrebuje dnevno, da pokrije svojo potrebo po hranilih, izračunana na podlagi 12-odstotne vsebnosti vlage;
- (g) živali: živali tistih vrst, ki jih človek običajno vzreja in goji ali se z njimi prehranjuje ter živali, ki prosto živijo v divjini v primerih, ko se jih krmi s krmo;
- (h) hišne živali: živali tistih vrst, ki jih človek običajno vzreja in goji, vendar se z njimi ne prehranjuje, razen živali, ki jih redi zaradi njihovega krzna.

Člen 3

1. Države članice določijo, da se posamična krmila lahko dajo v obtoč v Skupnosti samo, če so zdrava, pristna in prodajne kakovosti.

2. Zlasti pa in ob upoštevanju določil iz dela A Priloge II posamična krmila ne morejo veljati za zdrava, pristna in prodajne kakovosti, če je količina nezaželenih snovi ali proizvodov tolikšna, da je nemogoče spoštovati največje količine, določene za krmne mešanice v Prilogi I.

Člen 4

1. Države članice določijo, da so snovi in proizvodi, navedeni v Prilogi I, dovoljeni v krmi samo pod tam določenimi pogoji.

2. Države članice lahko v zvezi s krmo odobrijo prekoračitev največjih dovoljenih količin, določenih v Prilogi I, pri krmi, ki je proizvedena in uporabljena v isti državi na istem kmetijskem gospodarstvu, kjer je to potrebno zaradi določenih lokalnih razlogov. Zadevne države članice zagotovijo, da to ne škoduje zdravju živali ali ljudi.

Člen 5

1. Države članice določijo, da se posamična krmila, navedena v delu A Priloge II, dajo v obtok samo, če njihova vsebnost nezaželene snovi ali proizvoda, omenjenega v stolpcu 1 te priloge, ne presega največje količine, določene v stolpcu 3 te Priloge.

2. Kjer vsebnost nezaželene snovi ali proizvoda v posamičnih krmilih, navedenega v stolpcu 1 dela A Priloge II, presega stopnjo, določeno v stolpcu 3 Priloge I, se lahko posamična krmila, navedena v stolpcu 2 dela A Priloge II, brez vpliva na odstavek 1, da v obtok, samo če:

(a) so namenjena za uporabo v obratih, ki izpolnjujejo pogoje Direktive Sveta 95/69/ES z dne 22. decembra 1995, ki določa pogoje in podrobna določila za odobritev in registracijo določenih obratov in posrednikov, ki delujejo v sektorju krme za živali (¹),

in

(b) jih spremlja dokument, ki navaja:

- da so posamična krmila, namenjena proizvajalcem krmnih mešanic, ki izpolnjujejo pogoje, določene v točki (a),
- da živina ne more biti krmljena z nepredelanimi posamičnimi krmili,

(¹) UL L 332, 30.12.1995, str. 15. Direktiva, kot je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 98/92/ES (UL L 346, 22.12.1998, str. 49).

— količino nezaželene snovi ali proizvoda v posamičnem krmilu.

3. Države članice določijo da se odstavek 2(a) in (b) uporablja tudi za posamična krmila in nezaželene snovi ali proizvode, navedene v delu B Priloge II, za katere največja količina ni omejena v delu A Priloge II, če količina nezaželene snovi ali proizvoda, prisotnega v posamičnih krmilih, presega količino, določeno v stolpcu 3 Priloge I za ustrezna posamična krmila.

Člen 6

Države članice lahko omejijo uporabo člena 5(2)(a) na tiste proizvajalce krmnih mešanic, ki uporabljajo zadevna krmila za proizvodnjo krmnih mešanic in njihovo dajanje v obtok.

Člen 7

Države članice določijo, da se pošiljka posamičnega krmila, obravnavanega v delu A Priloge II z vsebnostjo nezaželene snovi ali proizvoda, višjo od največje količine, določene v stolpcu 3 omenjene Priloge, ne sme mešati z drugimi pošiljkami posamičnih krmil ali pošiljkami krme.

Člen 8

Države članice določijo, da v primeru, če ni posebnih določil za dopolnilne krmne mešanice, te ne smejo, ob upoštevanju razredčenj, predpisanih za njihovo uporabo, vsebovati količin snovi in proizvodov, navedenih v Prilogi I, večjih od tistih, ki so določene za popolne krmne mešanice.

Člen 9

1. Kjer ima država članica zaradi novih informacij ali ponovne ocene obstoječih informacij, narejene po sprejemu zadevnih določb, podrobne razloge za ugotovitev, da največja količina, določena v Prilogi I ali II, ali snov oziroma proizvod, ki ni naveden v njiju, pomeni nevarnost za zdravje živali ali ljudi oziroma okolje, ta država članica lahko začasno zmanjša to količino, določi največjo količino ali prepove prisotnost te snovi ali proizvoda v krmi ali posamičnih krmilih. O tem takoj obvesti druge države članice in Komisijo ter ob tem navede razloge za svojo odločitev.

2. Skladno s postopkom, določenim v členu 14, se sprejme takojšnja odločba o tem, ali naj se priloge spremenijo. Dokler niti Svet niti Komisija ne sprejmeta odločbe, lahko država članica obdrži ukrepe, ki jih je uveljavila.

Člen 10

Skladno s postopkom iz člena 13 in znanstvenim ter tehničnim napredkom:

- (a) se sprejmejo potrebne spremembe prilog;
- (b) se občasno sestavi konsolidirana različica prilog, ki vključuje nadaljnje spremembe, sprejete skladno s točko (a);
- (c) se lahko določijo merila za sprejemljivost posamičnih krmil, ki so prestala določene dekontaminacijske postopke.

Člen 11

Države članice zagotovijo, da za krmo in posamična krmila, ki so v skladu s to direktivo, ne veljajo nikakršne druge omejitve glede obtoka, ki bi se nanašale na prisotnost nezaželenih snovi in proizvodov.

Člen 12

1. Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da se zagotovi uradni nadzor nad krmo in posamičnimi krmili vsaj z naključnim vzorčenjem, glede ugotavljanja izpolnjevanja pogojev, določenih s to direktivo.

2. Države članice druge države članice in Komisijo obvestijo o imenu oddelkov, ki se določijo za izvajanje tega nadzora.

3. Države članice določijo, da operater (uvoznik, proizvajalec itn.) ali oseba, ki zaradi svojih poklicnih dejavnosti ima ali je imela pošiljko oziroma je bila v neposrednem stiku s pošiljko posamičnih krmil ali krmo in se zaveda, da:

— je pošiljka posamičnih krmil neprimerna za kakršnokoli uporabo v krmi za živali zaradi okužbe z nezaželeno snovjo ali proizvodom, navedenim v Prilogi I in II, ter zato ne izpolnjuje določil Člena 3(1) in zaradi tega pomeni resno tveganje za zdravje živali in ljudi,

— pošiljka krme ne izpolnjuje določil Priloge I in zaradi tega pomeni resno tveganje za zdravje živali in ljudi,

nemudoma obvesti uradne organe, četudi je predvideno uničenje pošiljke.

Ko preverijo prejete informacije, države članice zagotovijo, da so v primeru okužene pošiljke sprejeti potrebni ukrepi za zagotovitev, da pošiljka ni uporabljena v krmi za živali.

Države članice zagotovijo, da končno ciljno območje okužene pošiljke, skupaj z morebitnim uničenjem, ne more imeti škodljivih posledic za zdravje ljudi ali živali oziroma za okolje.

4. Če je verjetno, da bo pošiljka posamičnih krmil ali pošiljka krme, poslana v državo članico, potem ko je bilo ugotovljeno, da zaradi prevelike količine nezaželenih snovi ali proizvodov ne izpolnjuje določb te direktive v drugi državi članici, ta država članica drugim državam članicam in Komisiji takoj posreduje kakršnekoli koristne informacije v zvezi s to pošiljko.

Člen 13

1. V primeru, ko je treba uporabiti postopek, ki ga določa ta člen, predsednik na lastno pobudo ali na zahtevo države članice zadevo nemudoma predloži Stalnemu odboru za krmo (v nadaljevanju „Odbor“).

2. Predstavnik Komisije predloži Odboru osnutek ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Odbor predloži svoje mnenje o osnutku v roku, ki ga določi predsednik ob upoštevanju nujnosti zadeve. Mnenje se sprejme z večino, kot je določena v členu 148(2) Pogodbe o Evropski skupnosti za primere odločb, ki jih mora Svet sprejeti na predlog Komisije. Glasovi predstavnikov držav članic v odboru se ponderirajo v skladu s tem členom. Predsednik odbora ne glasuje.

Komisija sprejme ukrepe in jih začne nemudoma izvajati, če so v skladu z mnenjem Odbora. Kadar niso v skladu z mnenjem Odbora ali ko Odbor ni podal svojega mnenja, Komisija nemudoma predloži Svetu predlog ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Svet sprejme ukrepe s kvalificirano večino.

Če Svet v roku treh mesecev po prejetju predloga ne sprejme nobenih ukrepov, sprejme Komisija predlagane ukrepe in jih začne nemudoma izvajati, razen v primerih, ko Svet z navadno večino glasuje proti tem ukrepom.

Člen 14

1. V primeru, ko je treba uporabiti postopek, ki ga določa ta člen, predsednik Odbora na lastno pobudo ali na zahtevo države članice zadevo nemudoma predloži Odboru.

2. Predstavnik Komisije Odboru predloži osnutek ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Odbor poda svoje mnenje v roku dveh dni. Mnenje se sprejme z večino iz člena 148(2) Pogodbe v primeru odločb, ki jih mora Svet sprejeti na predlog Komisije. Glasovi predstavnikov držav članic v Odboru se ponderirajo na podlagi tega člena. Predsednik Odbora ne glasuje.

Komisija sprejme ukrepe in jih začne nemudoma izvajati, kadar so v skladu z mnenjem Odbora. Kadar niso v skladu z mnenjem Odbora ali ko njegovo mnenje ni bilo podano, predloži Komisija nemudoma Svetu predlog ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Svet sprejme ukrepe s kvalificirano večino.

Če Svet v roku petnajstih dni po prejetju predloga ne sprejme nobenih ukrepov, sprejme Komisija predlagane ukrepe in jih začne nemudoma izvajati, razen v primerih, ko Svet z navadno večino glasuje proti tem ukrepom.

Člen 15

1. Države članice pri krmi, namenjeni izvozu v tretje države, uporabijo vsaj določbe te direktive.

2. Prvi odstavek ne vpliva na pravico držav članic, da dovolijo nadaljnji izvoz pošiljk krme, ki ne izpolnjuje zahtev te direktive, v tretjo državo izvoznico.

Člen 16

1. Direktive, navedene v delu A Priloge III, so s tem razveljavljene, brez vpliva na obveznosti držav članic glede rokov za prenos teh direktiv, ki so določeni v delu B Priloge III.

2. Sklicevanje na razveljavljene direktive se razlaga kot sklicevanje na to direktivo in naj se bere skladno s korelacijsko tabelo v Prilogi IV.

Člen 17

Ta direktiva začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 18

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Luxembourg, 22. aprila 1999

Za Svet
Predsednik
W. MÜLLER

PRILOGA I

(člen 3(2), člen 4, člen 5(2) in (3), člen 8, člen 12(3))

Snovi, proizvodi	Krma	Največja vsebnost v mg/kg (ppm) pri krmu z 12-odstotno vsebnostjo vlage
1	2	3
A. Snovi (ioni ali elementi)		
1. Arzen	Posamična krmila, razen:	2
	— krmilne moke, narejene iz trave, posušene lucerne in posušene detelje, ter posušeni pesni rezancev in posušeni predelani pesni rezancev	4
	— fosfatov in krmil, pridobljenih s predelavo rib ali drugih morskih živali	10
	Popolne krmne mešanice, razen:	2
	— popolne krmne mešanice za ribe	4
	Dopolnilne krmne mešanice, razen:	4
	— mineralnih krmil	12
2. Svinec	Posamična krmila, razen:	10
	— zelene krme	40
	— fosfatov	30
	— kvasov	5
	Popolne krmne mešanice	5
	Dopolnilne krmne mešanice, razen:	10
	— mineralnih krmil	30
3. Fluor	Posamična krmila, razen:	150
	— krme živalskega izvora	500
	— fosfatov	2 000
	Popolne krmne mešanice, razen:	150
	— popolne krmne mešanice za govedo, ovce in koze	
	— v laktaciji	30
	— drugo	50
	— popolne krmne mešanice za prašiče	100
	— popolne krmne mešanice za perutnino	350
	— popolne krmne mešanice za piščance	250
	— Mineralne mešanice za govedo, ovce in koze	2 000 ⁽¹⁾
	Druge dopolnilne krmne mešanice	125 ⁽²⁾
4. Živo srebro	Posamična krmila, razen:	0,1
	— krme, proizvedene s predelavo rib ali drugih morskih živali	0,5
	Popolne krmne mešanice, razen:	0,1
	— popolne krmne mešanice za pse in mačke	0,4
	Dopolnilne krmne mešanice, razen	0,2
	— dopolnilne krmne mešanice za pse in mačke	

Snovi, proizvodi	Krma	Največja vsebnost v mg/kg (ppm) pri krmu z 12-odstotno vsebnostjo vlage
1	2	3
5. Nitriti	Ribja moka	60 (izražena kot natrijev nitrit)
	Popolne krmne mešanice, razen	15
	— krme, namenjenih za hišne živali razen ptičev in akvarijskih rib	(izražena kot natrijev nitrit)
6. Kadmij	Posamična krmila rastlinskega izvora	1
	Posamična krmila živalskega izvora, razen	2
	— hrane za hišne živali	
	Fosfati	10 ⁽³⁾
	Popolne krmne mešanice za govedo, ovce in koze razen:	1
	— popolne krmne mešanice za teleta, jagnjeta in kozličke	
	Druge popolne krmne mešanice, razen	0,5
	— hrana za hišne živali	
	Mineralna krmila	5 ⁽⁴⁾
	Druge dopolnilne krmne mešanice za govedo, ovce in koze	0,5
B. Proizvodi		
1. Aflatoksin B ₁	Posamična krmila, razen:	0,05
	— zemeljskih oreškov, kopre, palmovih jeder, bombažnega semena, babassuja, koruze in proizvodov njihove predelave	0,02
	Popolne krmne mešanice za govedo, ovce in koze razen:	0,05
	— molznega goveda	0,005
	— telet in jagnjet	0,01
	Popolne krmne mešanice za prašiče in perutnino (razen mladih živali)	0,02
	Druge popolne krmne mešanice	0,01
	Dopolnilne krmne mešanice za govedo, ovce in koze (razen dopolnilnih krmil za molzno govedo, teleta in jagnjeta)	0,05
	Dopolnilne krmne mešanice za prašiče in perutnino (razen mladih živali)	0,03
	Druge dopolnilne krmne mešanice	0,005
2. Cianovodikova kislina	Posamična krmila, razen:	50
	— lanenega semena	250
	— pogač lanenega semena	350
	— proizvodov iz manioka in mandljevih pogač	100
	Popolne krmne mešanice, razen:	50
	— popolne krmne mešanice za piščance	10

Snovi, proizvodi	Krma	Največja vsebnost v mg/kg (ppm) pri krmi z 12-odstotno vsebnostjo vlage
1	2	3
3. Prosti gosipol	Posamična krmila, razen: — tropin bombaževca Popolne krmne mešanice, razen: — popolne krmne mešanice za govedo, ovce in koze — popolne krmne mešanice za perutnino (razen kokoši nesnic) in teleta — popolne krmne mešanice za kunce in prašiče (razen prašičkov)	20 1 200 20 500 100 60
4. Teobromin	Popolne krmne mešanice, razen: — popolne krmne mešanice za odraslo govedo	300 700
5. Eterično gorčično olje	Posamična krmila, razen: — tropin ogrščice Popolne krmne mešanice, razen: — popolne krmne mešanice za govedo, ovce in koze (razen mladih živali) — popolne krmne mešanice za prašiče (razen prašičkov) in perutnino	100 4 000 (izražen kot alilizo-tiocianat) 150 (izražen kot alilizo-tiocianat) 1 000 (izražen kot alilizo-tiocianat) 500 (izražen kot alilizo-tiocianat)
6. Viniltiooksazolidon (Viniloksazolidintion)	Popolne krmne mešanice za perutnino, razen: — popolne krmne mešanice za kokoši nesnice	1 000 500
7. Rženi rožiček (<i>Claviceps purpurea</i>)	Vsa krma, ki vsebujejo nezmlata žita	1 000
8. Semena pleva in nezmlato in nestrto sadje, ki vsebuje alkaloide, glukozide ali druge toksične snovi, posamično ali v kombinaciji, vključno z: (a) omotno ljuljko <i>Lolium temulentum</i> L., (b) njivno ljuljko <i>Lolium remotum</i> Schrank, (c) navadnim kristavcem <i>Datura stramonium</i> L.	Vsa krma	3 000 1 000 1 000 1 000
9. Kloščevca (ricinus) <i>Ricinus communis</i> L.	Vsa krma	10 (izraženo kot lupine kloščevca)
10. Bengalska konoplja <i>Crotalaria</i> spp.	Vsa krma	100
11. Aldrin 12. Dieldrin	} samostojno ali kombiniran, izražen kot dieldrin } Vsa krma, razen: — maščob	} 0,01 0,2
13. Kamfeklor (toksafen)	Vsa krma, razen:	0,1
14. Klordan (vsota cis- and transizomer ter oksiklordana, izraženega kot klordan)	Vsa krma, razen: — maščob	0,02 0,05
15. DDT (vsota DDT-, TDE- in DDE-izomer, izraženih kot DDT)	Vsa krma, razen: — maščob	0,05 0,5

Snovi, proizvodi	Krma	Največja vsebnost v mg/kg (ppm) pri krmi z 12-odstotno vsebnostjo vlage
1	2	3
16. Endosulfan (vsota alfa- in beta-izomerov ter endosulfan-sulfata, izraženega kot endosulfan)	Vsa krma, razen: — koruze — semena oljnic — popolne krmne mešanice za ribe	0,1 0,2 0,5 0,005
17. Endrin (vsota endrina in delta-ketoendrina, izraženega kot endrin)	Vsa krma, razen: — maščob	0,01 0,05
18. Heptaklor (vsota heptaklora in heptaklorepoksida, izraženega kot heptaklor)	Vsa krma, razen: — maščob	0,01 0,2
19. Heksaklorobenzen (HCB)	Vsa krma, razen: — maščob	0,01 0,2
20. Heksachlorocikloheksan (HCH)		
20.1 alfa-izomere	Vsa krma, razen: — maščob	0,02 0,2
20.2 beta-izomere	Krmne mešanice, razen: — krmil za molzno govedo Posamična krmila, razen: — maščob	0,01 0,005 0,01 0,1
20.3 gama-izomere	Vsa krma, razen: — maščob	0,2 2,0
21. Dioksin (vsota PCDD in PCDF), izražen v mednarodnih toksičnih ekvivalentih	Pulpa agrumov	500 pg I - TEQ/kg (zgornja meja odkritja) ^(?)
C. Botanične nečistoče:		
1. Marelice <i>Prunus armeniaca</i> L.	Vsa krma	Semena in sadeži rastlinskih vrst, navedenih nasproti, ter proizvodi njihove predelave so lahko v krmi prisotni samo kot sledi, ki jih ni mogoče količinsko določiti
2. Grenki mandelj <i>Prunus dulcis</i> (Mill.) D. A. Webb var. <i>amara</i> (DC.) Focke (= <i>Prunus amygdalus</i> Batsch var. <i>amara</i> (DC.) Focke).		
3. Neoluščen bukov žir <i>Fagus silvatica</i> L.		
4. Riček <i>Camelina sativa</i> (L.) Crantz		
5. <i>Mowrah</i> , <i>Bassia</i> , <i>Madhuca</i> <i>Madhuca longifolia</i> (L.) Macbr. (= <i>Bassia longifolia</i> L. = <i>Illipe malabrorum</i> Engl.) <i>Madhuca indica</i> Gmelin (= <i>Bassia latifolia</i> Roxb.) = <i>Illipe latifolia</i> (Roscb.) F. Mueller)		
6. Barbadoški orehi <i>Jatropha curcas</i> L.		
7. Kroton <i>Croton tiglium</i> L.		
8. Indijska gorčica <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. in Coss. ssp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell.		
9. Sareptska gorčica <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. in Coss. ssp. <i>Juncea</i>		
10. Kitajska gorčica <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. in Coss. ssp. <i>juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin		
11. Črna ogrščica <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch		
12. Etiopska gorčica <i>Brassica carinata</i> A. Braun		

-
- ⁽¹⁾ Države članice lahko tudi določijo največjo količino fluora pri 1,25 % količine fosfatov.
- ⁽²⁾ Količina fluora na 1 % fosforja.
- ⁽³⁾ Države članice lahko tudi določijo največjo količino kadmija 0,5 mg na 1 % fosforja.
- ⁽⁴⁾ Države članice lahko tudi določijo največjo količino kadmija 0,75 mg na 1 % fosforja.
- ⁽⁵⁾ Zgornje koncentracije so izračunane ob predpostavki, da so vse vrednosti različnih sorodnih snovi, manjše od meje odkritja, enake meji odkritja.
-

PRILOGA II

DEL A

(člen 3(2), člen 5, člen7)

Snovi, proizvodi	Posamična krmila	Največja vsebnost v mg/kg (ppm) pri posamičnih krmilih z 12-odstotno vsebnostjo vlage
1	2	3
1. Aflatoksin B1	Zemeljski oreški, kopra, palmova jedra, seme bombaževca, babassu, koruza in proizvodi njihove predelave	0,2
2. Kadmij	Fosfati	10 ⁽¹⁾
3. Arzen	Fosfati	20
4. Dioksin (vsota PCDD in PCDF), izražen v mednarodnih toksičnih ekvivalentih	Pulpa agrumov	500 pg I - TEQ/kg (zgornja meja odkritja) ⁽²⁾

⁽¹⁾ Drave članice lahko tudi določijo največjo količino kadmija 0,5 mg na 1 % fosforja.

⁽²⁾ Zgornje koncentracije so izračunane ob predpostavki, da so vse vrednosti različnih sorodnih snovi, manje od meje odkritja, enake meji odkritja.

DEL B

(člen 5(3))

Snovi, proizvodi	Posamična krmila
1	2
A. Snovi (ioni ali elementi)	
1. Arzen	Vsa posamična krmila, razen: —fosfatov
2. Svinec	Vsa posamična krmila
3. Fluor	Vsa posamična krmila
4. Živo srebro	Vsa posamična krmila
5. Nitriti	Ribja moka
6. Kadmij	Vsa posamična krmila rastlinskega izvora Vsa posamična krmila živalskega izvora, razen: —posamična krmila za hišne živali
B. Proizvodi	
1. Aflatoksin B ₁	Vsa posamična krmila, razen: —zemeljskih oreškov, kopre, palmovih jeder, bombažnega semena, babassuja, koruze in proizvodov njihove predelave
2. Cianovodikova kislina	Vsa posamična krmila
3. Prosti gosipol	Vsa posamična krmila
4. Hlapljivo gorčično olje	Vsa posamična krmila
5. Rženi rožiček (<i>Claviceps purpurea</i>)	Nezmleta žita

Snovi, proizvodi	Posamična krmila
1	2
6. Semena plevla ter nezmleto in nestrto sadje, ki vsebuje alkalioide, glukozide ali druge toksične snovi posamično ali v kombinaciji, vključno z a) omotno ljuljko – <i>Lolium temulentum</i> L., b) njivno ljuljko – <i>Lolium remotum</i> Schrank, c) navadnim kristavcem – <i>Datura stramonium</i> L.,	Vsa posamična krmila
7. Kloščevec (<i>ricinus</i>) – <i>Ricinus communis</i> L.	Vsa posamična krmila
8. Bengalska konoplja – <i>Crotalaria</i> ssp.	Vsa posamična krmila
9. Aldrin 10. Dieldrin $\left. \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$ samostojno ali kombiniran, izražen kot dieldrin	$\left. \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$ Vsa posamična krmila
11. Kamfeklor (toksafen)	Vsa posamična krmila
12. Klordan (vsota cis- in trans- izomer ter oksklordan, izražen kot klordan)	Vsa posamična krmila
13. DDT (vsota DDT-, TDE- in DDE-izomer, izraženih kot DDT)	Vsa posamična krmila
14. Endosulfan (vsota alfa- in beta-izomer ter endosulfansulfata, izraženega kot endosulfan)	Vsa posamična krmila
15. Endrin (vsota endrina in delta-ketoendrina, izraženega kot endrin)	Vsa posamična krmila
16. Heptaklor (vsota heptaklora in heptaklor-epoksida, izraženega kot heptaklor)	Vsa posamična krmila
17. Heksaklorobenzen (HCB)	Vsa posamična krmila
18. Heksaklorocikloheksan (HCH)	
18.1. alfa-izomera	Vsa posamična krmila
18.2. beta-izomera	Vsa posamična krmila
18.3. gama-izomera	Vsa posamična krmila
C. Botanične nečistoče	
1. Marelice – <i>Prunus armeniaca</i> L.	Vsa posamična krmila
2. Grenki mandelj – <i>Prunus dulcis</i> (Mill.) D. A. Webb var. <i>amara</i> (DC.) Focke (= <i>Prunus amygdalus</i> Batsch var. <i>amara</i> (DC.) Focke)	Vsa posamična krmila
3. Neoluščen bukov žir – <i>Fagus silvatica</i> (L.)	Vsa posamična krmila
4. Riček – <i>Camelina sativa</i> (L.) Crantz	Vsa posamična krmila

Snovi, proizvodi	Posamična krmila
1	2
5. Mowrah, <i>Bassia</i> , <i>Madhuca</i> – <i>Madhuca longifolia</i> (L.) Macbr. (= <i>Bassia longifolia</i> L. = <i>Illipe malabrorum</i> Engl.) <i>Madhuca indica</i> Gmelin (= <i>Bassia latifolia</i> (Roscb.) = <i>Illipe latifolia</i> (Roscb.) F. Mueller)	Vsa posamična krmila
6. Barbadoški orehi – <i>Jatropha curcas</i> L.	Vsa posamična krmila
7. Kroton – <i>Croton tiglium</i> L.	Vsa posamična krmila
8. Indijska gorčica – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. in Coss. ssp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell.	Vsa posamična krmila
9. Sareptska gorčica – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. in Coss. ssp. <i>juncea</i>	Vsa posamična krmila
10. Kitajska gorčica – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. in Coss. ssp. <i>juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin	Vsa posamična krmila
11. Črna ogrščica – <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch	Vsa posamična krmila
12. Etiopska gorčica – <i>Brassica carinata</i> A. Braun	Vsa posamična krmila

PRILOGA III

DEL A

Razveljavljene Direktive

(na katere se nanaša člen 16)

Direktiva Sveta 74/63/EGS in njene poznejše spremembe	
Direktiva Komisije 76/14/EGS	
Direktiva Komisije 76/934/EGS	
Direktiva Sveta 80/502/EGS	
Direktiva Komisije 83/381/EGS	
Direktiva Komisije 86/299/EGS	
Direktiva Sveta 86/354/EGS	samo člen 1
Direktiva Komisije 87/238/EGS	
Direktiva Komisije 91/126/EGS	
Direktiva Sveta 91/132/EGS	
Direktiva Sveta 92/63/EGS	
Direktiva Sveta 92/88/EGS	
Direktiva Sveta 93/74/EGS	
Direktiva Komisije 94/16/ES	samo zadevna napotila na določbe Direktive 74/63/EGS v členu 11(1)
Direktiva Sveta 95/69/ES	samo člen 18
Direktiva Komisije 96/6/ES	
Direktiva Sveta 96/25/ES	samo člen 14(2)
Direktiva Komisije 97/8/ES	
Direktiva Komisije 98/60/ES	

DEL B

Roki za prenos v nacionalno zakonodajo zakonodajo

(na katere se nanaša člen 16)

Direktiva	Rok za prenos
Direktiva 74/63/EGS (UL L 38, 11.2.1974, str. 31)	1. januar 1976
Direktiva 76/14/EGS (UL L 4, 9.1.1976, str. 24)	1. april 1976
Direktiva 76/934/EGS (UL L 364, 31.12.1976, str. 20)	1. marec 1977
Direktiva 80/502/EGS (UL L 124, 20.5.1980, str. 17)	1. julij 1981
Direktiva 83/381/EGS (UL L 222, 13.8.1983, str. 31)	31. december 1983
Direktiva 86/299/EGS (UL L 189, 11.7.1986, str. 40)	31. december 1987
Direktiva 86/354/EGS (UL L 212, 2.8.1986, str. 27)	3. december 1988
Direktiva 87/238/EGS (UL L 110, 25.4.1987, str. 25)	3. december 1988
Direktiva 91/126/EGS (UL L 60, 7.3.1991, str. 16)	30. november 1991
Direktiva 91/132/EGS (UL L 66, 13.3.1991, str. 16)	1. avgust 1991
Direktiva 92/63/EGS (UL L 221, 6.8.1992, str. 49)	31. marec 1993
Direktiva 92/88/EGS (UL L 321, 6.11.1992, str. 24)	31. december 1993
Direktiva 93/74/EGS (UL L 237, 22.9.1993, str. 23)	30. junij 1995
Direktiva 94/16/EGS (UL L 104, 23.4.1994, str. 32)	1. marec 1995
Direktiva 95/69/EGS (UL L 332, 30.12.1995, str. 15)	1. april 1998
Direktiva 96/6/EGS (UL L 49, 28.2.1996, str. 29)	31. julij 1996
Direktiva 96/25/EGS (UL L 125, 23.5.1996, str. 35)	30. junij 1998
Direktiva 97/8/EGS (UL L 48, 19.2.1997, str. 22)	30. junij 1998
Direktiva 98/60/EGS (UL L 209, 25.7.1998, str. 50)	31. julij 1998

PRILOGA IV

KORELACIJSKA TABELA

Direktiva 74/63/EGS	Ta direktiva
Člen 1	Člen 1
Člen 2(a)	Člen 2(a)
Člen 2(b)	Člen 2(b)
Člen 2(d)	Člen 2(c)
Člen 2(e)	Člen 2(d)
Člen 2(h)	Člen 2(e)
Člen 2(i)	–
Člen 2(c)	Člen 2(f)
Člen 2(f)	Člen 2(g)
Člen 2(g)	Člen 2(h)
Člen 2a	Člen 3
Člen 3	Člen 4
Člen 3a	Člen 5
Člen 3b	Člen 6
Člen 3c	Člen 7
Člen 4	Člen 8
Člen 5	Člen 9
Člen 6	Člen 10
Člen 6a	–
Člen 7	Člen 11
Člen 8(1)	Člen 12(1)
Člen 8(2)	Člen 12(2)
Člen 8(2a)	Člen 12(3)
Člen 8(3)	Člen 12(4)
Člen 9	Člen 13
Člen 10	Člen 14
Člen 11	Člen 15
–	Člen 16
–	Člen 17
–	Člen 18
Priloga I	Priloga I
Priloga II	Priloga II
–	Priloga III
–	Priloga IV